

1. Smith Memorial Student Union
2. The Finnish Room
3. School of Gender, Race & Nations
4. Women's Resource Center

5. Oak Savanna
6. Walk of the Heroines
7. Native American Center
8. International Student Lounge

CENTROS CULTURALES

Portland State tiene tres espacios que son oficialmente considerados como centros de cultura: La Casa Latina, el centro Multicultural, y el centro de comunidad de estudiantes Nativo-Americanos. Estos centros están disponibles para TODOS los estudiantes sin importar su lugar de origen. Los centros de cultura crean un ambiente inclusivo para los estudiantes porque enriquecen la experiencia universitaria, honran la diversidad, exploran temas de justicia social, celebran tradiciones culturales, y promueven las identidades de los estudiantes, sus éxitos, y el liderazgo.

CENTROS DE RECURSOS

Hay muchos centros de recursos que están diseñados para ayudar a los estudiantes a navegar algunos de los retos asociados con tener éxito en una gran institución educativa. Los centros de recursos están para ayudar; incluyen el centro de recursos de las mujeres (WRC), centro de recursos para veteranos (VRC), centro de recursos Queer (QRC), centro de recursos de la discapacidad (DRC), y el centro de recursos para estudiantes con hijos (RCSC). Estos centros son lugares excelentes para aprender sobre las varias y distintas comunidades que representan a PSU.

 SALA DE LACTANCIA

 AREA DE ESTUDIO FAMILIAR

 BAÑO DE GÉNERO NEUTRAL

 PUERTA ACCESIBLE CON SILLA DE RUEDAS

 TÚNEL ACCESIBLE CON SILLA DE RUEDAS

 PUENTE AÉREO ACCESIBLE CON SILLA DE RUEDAS

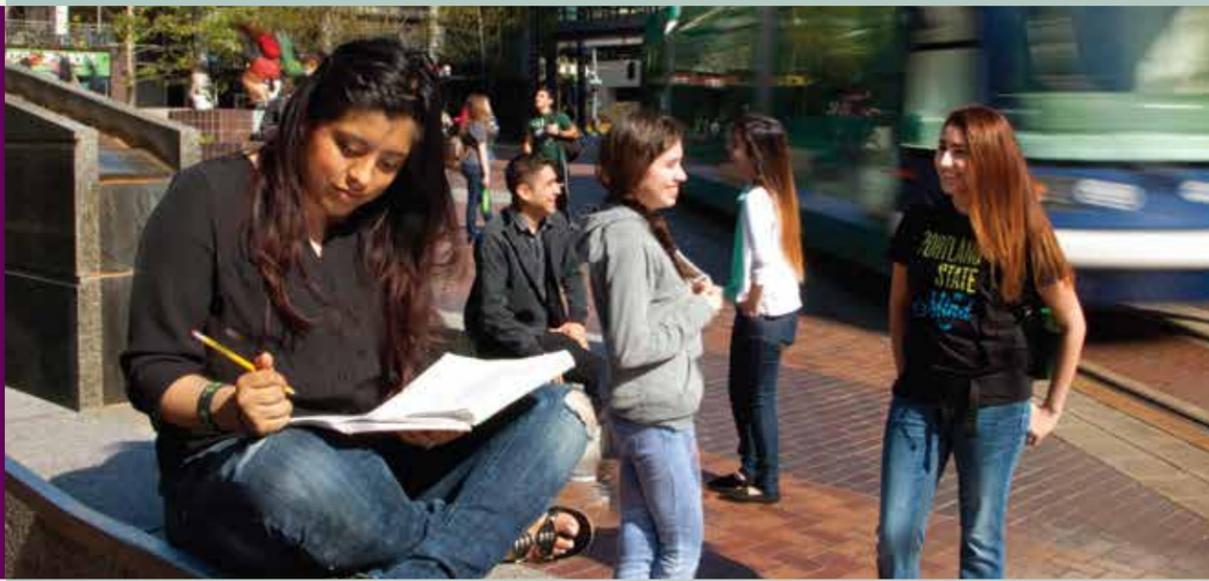
 LÍNEAS DE TRANSPORTE FERROVIARIO



PORTLAND STATE UNIVERSITY

paseo guiado de sustentabilidad cultural

Siga esta auto-guía para aprender sobre los recursos y centros culturales de PSU



¡Bienvenido! Esta es una gira auto-guiada que lo llevará a muchos de los centros y recursos de nuestra universidad.

En Portland State, la sustentabilidad es una parte importante de quiénes somos y de lo que hacemos. La sustentabilidad se trata de reconocer la conexión de los sistemas sociales, económicos, y del medio ambiente y de tomar decisiones en el presente para no perjudicar las generaciones del futuro en forma irreversible. La equidad es esencial para la sustentabilidad—este mapa intenta aumentar el conocimiento sobre los recursos en PSU que celebran y apoyan varios aspectos culturales y que apoyan a una escuela, comunidad, y mundo más equitativo.

1 Smith Memorial Student Union SW BROADWAY AND HARRISON

Smith es el centro de actividad estudiantil y la casa de muchos recursos culturales y de organizaciones estudiantiles de PSU.

Disability Resource Center (DRC) Room 116 | www.pdx.edu/drc

El centro de recursos de la discapacidad ayuda a hacer la vida universitaria accesible para estudiantes con discapacidades con identificando, evaluando, y reduciendo o eliminando barreras a la accesibilidad para estudiantes de PSU. DRC se enfoca en la creación de asociaciones e infraestructuras que incorporan los principios de diseño universal de sustentabilidad, y de justicia social.

Diversity and Multicultural Student Services (DMSS) Room 425 | www.pdx.edu/dmss

La misión de los Servicios Estudiantil de diversidad y multicultural, es crear y fortalecer un ambiente sustentable y diverso donde todos los estudiantes tienen el acceso y el apoyo que necesitan para lograr sus metas educacionales. Los programas y servicios de DMSS están orientados para ayudar a que los estudiantes logren más éxito en todos los niveles a través de habilidades de matemática y escritura, con asesoramiento académico, consejería, defensa, oportunidades de mentoría e información de becas.

Multicultural Center (MCC) Room 228 | www.pdx.edu/dmss/multicultural-center

El centro multicultural explora nuestras identidades interseccionales y busca desarrollar la competencia cultural a través de la participación estudiantil, la programación, y el diálogo significativo.

Queer Resource Center (QRC) Room 458 | www.pdx.edu/queer

El "centro de recursos Queer" les provee a los estudiantes de todas las sexualidades y géneros con el apoyo que necesitan para persistir hasta la graduación. La meta de este centro es facilitar un ambiente universitario de tal manera que Portland State es el destino de educación superior de elección para los estudiantes y para el personal y profesores que se identifican a lo largo del espectro de la sexualidad y del género.

Quiet Prayer & Meditation Room Room 47

Localizado en el sótano de Smith, este salón ofrece un lugar tranquilo y de meditación para reflejar o dar gracias en la manera que sea culturalmente apropiada basado en sus propias necesidades. Este sitio es de uso gratuito y está abierto para todos los estudiantes, independiente de sus creencias.



La Casa Latina Room 229 | www.pdx.edu/dmss/la-casa-latina

La Casa Latina es un sitio en donde los estudiantes Latinos/as se unen para construir y conectarse con la comunidad, desarrollan sus habilidades de liderazgo, fortalecen sus identidades individuales y colectivas, y también encuentran servicios que apoyan su éxito académico.

McNair Scholars Program Room M302 | www.pdx.edu/mcnair-program

El programa de Ronald E. McNair trabaja con estudiantes motivados y talentosos que quieren obtener un doctorado (Ph.D.). Este programa introduce a los estudiantes de tercer y cuarto año que son: primera generación, de bajos recursos y/o miembros de grupos subrepresentados, a investigación académica y estrategias efectivas para entrar y graduarse de programas de doctorado.

Resource Center for Students with Children Room 462 | www.pdx.edu/students-with-children

El centro de recursos para estudiantes con hijos apoya a los estudiantes para que logren el equilibrio entre vida personal y académica. Los servicios incluyen subsidio de cuidado infantil, préstamos pequeños de corto plazo, recursos de cuidado infantil, referencias, eventos sociales para familias, y un salón que es específicamente para estudiantes con hijos.

Veteran's Resource Center (VRC) Room 401 | www.pdx.edu/veterans

El centro de recursos para veteranos provee apoyo completo para estudiantes que son veteranos y miembros de servicio militar para ayudarles a satisfacer sus necesidades académicas. VRC también les proporciona a la facultad y a los administradores con recursos e información para apoyar a la comunidad de veteranos estudiantil.

2 The Finnish Room CRAMER HALL Room 124 | finnishroom@pdx.edu

Desde el 1959, el salón de Finlandia ha servido como el centro para la promoción de la cultura Escandinava en PSU. Este sitio es anfitrión a numerosos eventos que destacan la historia Escandinava, la cultura, el arte, los idiomas, y los acontecimientos actuales. El espacio fue construido con la intención de capturar "la esencia de Finlandia." Zócalos de granito, paneles de abedul, esteras tejidas, y muebles fueron importados de Finlandia e instalados por artesanos locales finlandeses.

3 School of Gender, Race, and Nations EXTENDED STUDIES BUILDING (XSB) Suite 150 | www.pdx.edu/gender-race-nations

El edificio de estudios extendidos es la casa de los estudios Negros, de estudios Chicano/Latinos, de estudios de naciones Indígenas, y de estudios de la mujer, genero y de la sexualidad. Estos departamentos han creado la nueva escuela de Género, Raza, y Naciones que provee cursos que cruzan las cuatro áreas de especialidad.

4 Women's Resource Center (WRC) MONTGOMERY HALL Basement | www.pdx.edu/wrc

El centro de recursos para mujeres advoca para que los miembros de nuestra comunidad tengan la mejor experiencia educacional en PSU. Este centro intenta avanzar la justicia social y trabajar hacia un campus más seguro. El centro de recursos para mujeres ofrece programas de violencia interpersonal, liderazgo en acción, empoderamiento, y en comunidad.

5 Oak Savanna SW 11TH AND MONTGOMERY

En el 2012, la sabana de robles de PSU—un prado ligeramente boscoso y una de las comunidades de plantas menos común en el mundo—fue restaurada en el campus por un grupo de estudiantes dedicados. Tradicionalmente, estas sabanas eran mantenidas por Nativo-Americanos para tener un área en donde cosechar plantas y como un asilo para ganado. La Oak Savanna de PSU sirve como un espacio de aprendizaje y para reuniones de la comunidad.

6 Walk of the Heroines SW 11TH AND HARRISON www.woh.pdx.edu

El paseo de heroínas brinda honor a las mujeres que han hecho una gran diferencia en nuestra historia. Utilice este espacio para aprender más sobre estas mujeres y sobre el lazo en común que las une a través del tiempo, lugar y cultura.



7 Native American Student and Community Center (NASCC) SW BROADWAY AND JACKSON www.pdx.edu/dmss/nascc

La misión del centro comunitario de estudiantes Nativo-Americanos es brindar un "hogar cultural" donde los estudiantes Nativo-Americanos, Nativos de Alaska, e isleños del Pacífico, puedan conectarse con otros estudiantes, con la facultad de PSU y con la comunidad. En este centro los estudiantes crean comunidad y reciben asistencia que apoya sus metas académicas donde pueden realizar ceremonias tradicionales y donde exploran y desarrollan identidades culturales y alianzas interculturales. Completado en el 2004, los detalles arquitectónicos del edificio fueron diseñados para incorporar el simbolismo asociado con las culturas indígenas. También pueden disfrutar del jardín de techo viviente de plantas nativas.

8 The International Student Lounge EAST HALL Room 122 | Intl-life@pdx.edu

El salón de estudiantes internacionales es el lugar perfecto para estudiar y relajarse mientras disfruta su café o té gratuito. Hay sofás, microondas, y sillas disponibles para su uso individual y para reuniones estudiantiles. El salón está abierto de lunes a viernes de 9am-5pm. También puede encontrar información sobre vivienda, becas, trabajo en campus, recursos familiares, y más.



Este paseo traído a usted por:

Student Sustainability Center
Dando vida a la sustentabilidad para estudiantes

Institute for Sustainable Solutions
Conectando investigación, cursos y actividades con la sustentabilidad

Campus Sustainability Office
Trabajando para hacer nuestro campus más sustentable

Market Center Building
1600 SW 4th Avenue, First Floor
Portland, OR 97201

PDX.EDU/SUSTAINABILITY
[FACEBOOK.COM/PSUSUSTAINABILITY](https://www.facebook.com/PSUSUSTAINABILITY)
[@SUSTAINABLEPDX](https://www.instagram.com/SUSTAINABLEPDX)

Por favor considere regresar este mapa para reuso

SUSTAINABILITY at PSU

